

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 89 (2002)  
**Heft:** 09: Kunstwelt Sport = Le sport, un monde artificiel = Sport, a melting pot

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

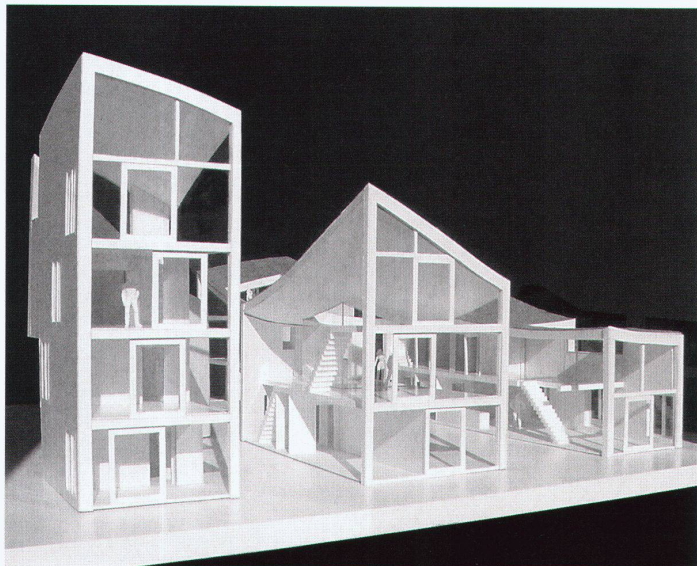
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Stadtvillen, Stadthäuser, Parkhäuser

In der Juni-Nummer 2001 hat bwv die Frage nach einer zeitgemässen Normalität im Wohnungsbau aufgeworfen. Die Suche nach allgemeinen, das heisst möglichst viele Bedürfnisse abdeckenden Lösungen stand im Zentrum. Quasi als Antwort darauf folgt nun im Oktober 2002 ein Heft über einen Wohnungsbau, der sich auf individuelle Lösungen für spezielle Bedürfnisse konzentriert. Wohnen verändert sich auch an Sonderfällen, und architektonische Erfindungen werden oft zuerst im Bereich des Besonderen gemacht. Zu den spannendsten Experimenten zählen zur Zeit Entwürfe im Bereich eines Wohnungsbaus, der gewisse Qualitäten des Einfamilienhauses in verdichteter Form bietet. Noch offen ist, ob diese längerfristig auch über den Spezialfall hinaus Wirkung auf den allgemeinen Wohnungsbau ausüben. Immerhin gibt es Hinweise darauf, dass sich sowohl Genossenschaften wie Investoren für die neue Individualisierung und die sinnliche Dichte solcher neuer städtischer Wohnformen interessieren.

## Villas urbaines, maisons urbaines, maisons dans le parc

Dans le numéro de juin 2001, bwv a abordé la question d'une normalité en matière de logement conforme à notre époque. La recherche de solutions générales, c'est-à-dire répondant à un maximum de besoins, était au centre de l'attention. En réponse à cela, le cahier d'octobre 2002 relatif au logement se

concentre sur des solutions individuelles pour des besoins spéciaux. L'habitat se transforme aussi dans le domaine des cas particuliers et c'est dans ce domaine du spécial que sont souvent réalisées en premier les inventions en architecture. Parmi les expériences les plus passionnantes figurent actuellement les projets, dans le domaine de l'habitat, offrant certaines qualités de la villa individuelle sous forme concentrée. Des indices témoignent qu'aussi bien les coopératives que les investisseurs s'intéressent à la nouvelle individualisation et à la densité sensorielle de ces nouvelles formes d'habitat.

## Urban villas, town houses, park houses

In the June 2001 issue, bwv raised the question of what is now normal and up-to-date in housing construction. This centred on a search for general solutions, i.e. solutions that met as many needs as possible. And now the October 2002 issue responds to this by concentrating on individual solutions for special needs. Special cases do change housing as well, and architectural inventions often come about in specialist areas first. Among the most exciting current housing construction experiments are designs that offer certain qualities of the detached house in a condensed form. It remains to be seen whether this approach will move from the particular to the general for housing in the longer term. Anyway there are indications that both housing associations and developers are taking an interest in the new individuality and sensual concentration of these new urban living forms.

### Impressum

89./56. Jahrgang, ISSN 0257-9332  
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal jährlich  
im Verlag Werk AG, Zürich

### Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich  
Tel. 01 218 14 30, Fax 01 218 14 34  
E-Mail: [wbw.zh@bluewin.ch](mailto:wbw.zh@bluewin.ch)  
[www.werkbauenundwohnen.ch](http://www.werkbauenundwohnen.ch)

### Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS  
Bund Schweizer Architekten/  
Fédération des Architectes Suisses  
VSl.ASAI. Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/  
-architektinnen/Association Suisse des Architectes  
d'Intérieur

### Redaktion

André Bideau, Irma Nosedá, Christa Zeller  
Redaktion VSl.ASAI.-Seiten: Christina Sonderegger

### Geschäftsleitung

Regula Häffner

### Gestaltung

Frank Faßmer, Matthias Megyeri, Daniel Sauter,  
Maximiliane Schröder

### Druckvorstufe

NZZ Fretz AG, Schlieren

### Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

### Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Marc M. Angéllil, Zürich/Los Angeles; Gilles Barbey, Lausanne; Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Andrea Deplazes, Chur; Oliver J. Domeisen, London; Philipp Esch, Zürich; Paolo Fumagalli, Lugano; Petra Hagen Hodgson, Frankfurt; Dr. Dieter Hoffmann-Axthelm, Berlin; Ernst Hubeli, Zürich; Prof. Joachim Andreas Joedicke, Schwerin; Dr. Gert Kähler, Hamburg; Adolf Krischanitz, Wien; Christoph Luchsinger, Luzern; Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; José Luis Mateo, Barcelona; Philipp Oswalt, Berlin; Urs Primas, Amsterdam; Andreas Ruby, Köln; Jaime Salazar, Barcelona; Wolfgang Jean Stock, München, Martin Tschanz, Zürich; Klaus Dieter Weiss, Hannover; Ueli Zbinden, Zürich/München; Walter Zschokke, Wien. bauen+rechten: Dr. iur. Thomas Heiniger, Rechtsanwalt, Isabelle Vogt, Rechtsanwältin

### Übersetzungen

Franca Comalini, Jacques Debains,  
Paul Marti, Michael Robinson

### Inseratenverwaltung

Bauen+Wohnen GmbH, Vogelsangstrasse 48, Postfach,  
CH-8033 Zürich, Tel. 01 362 95 66, Fax 01 362 70 32,  
E-mail [b.wanzeigen@dubinet.ch](mailto:b.wanzeigen@dubinet.ch)  
Gilbert Pfau, Judith Guex

### Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen,  
Tel. 071 272 73 47, Fax 071 272 73 84  
E-Mail: [wbw@zollikofer.ch](mailto:wbw@zollikofer.ch)

### Bezugsbedingungen (inkl. MwSt.)

Jahresabonnement	CHF	200.-
Studentenabonnement	CHF	140.-
Einzelhefte (+Porto)	CHF	25.-

### Bezugsbedingungen Ausland

Jahresabonnement	CHF/Euro	220.-/135.-
Studentenabonnement	CHF/Euro	145.-/95.-
Einzelhefte (+Porto)	CHF/Euro	25.-/16.-

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementabschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Für nicht angefordertes Material übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Nachdruck, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages.